



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

PE472.302v01-00

26.9.2011

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 51

Проектно предложение за резолюция

Françoise Grossetête

от името на групата PPE

Linda McAvan

от името на групата S&D

Theodoros Skylakakis

от името на групата ALDE

Miroslav Ouzký

от името на групата ECR

Bart Staes

от името на групата Verts/ALE

Kartika Tamara Liotard

от името на групата GUE/NGL

Oreste Rossi

от името на групата EFD

(PE472.229v01-00)

AM\878358BG.doc

PE472.302v03-00

BG

Единство в многообразието

BG

Антимикробната резистентност като заплаха за общественото здраве

AM_Com_NonLegRE

Изменение 1
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Позоваване 1 а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

- като взе предвид научното становище на Европейския орган за безопасност на храните от август 2011 г. относно рисковете за общественото здраве от бактериални щамове, произвеждащи бета лактамази с разширен спектър и/или бета лактамази клас C в храни и у животни, отглеждани за производство на храни,

Or. en

Изменение 2
Françoise Grossetête

Проектопредложение за резолюция
Съображение Г

Проектопредложение за резолюция

Изменение

Г. като има предвид, че започването на всеки нов антибиотик винаги е водело и ще води до резистентност при бактериите, към които той е насочен; като има предвид, че **постоянно разработване** на нови антимикуробни агенти **не може да насмогне на развиваната резистентност и** затова е приоритет да се гарантират ефективният контрол и ограничената употреба на антибиотици само за необходимо лечение;

Г. като има предвид, че започването на всеки нов антибиотик винаги е водело и ще води до резистентност при бактериите, към които той е насочен; като има предвид, че **поддържането на ефективен капацитет за борба с инфекциозните заболявания изисква както разработването на нови антимикуробни агенти, така и подобро опазване на съществуващите антибиотични средства;** затова е приоритет да се гарантират ефективният контрол и ограничената употреба на антибиотици само за необходимо лечение;

Изменение 3
Kartika Tamara Liotard
от името на групата GUE/NGL

Проектопредложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

*Еа. като има предвид, че висок процент от вътрешноболничните инфекции са причинени от бактерии с висока резистентност като резистентния на метицилин *Staphylococcus aureus* (MRSA),*

Or. en

Изменение 4
Bill Newton Dunn

Проектопредложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

*Еа. като има предвид, че резистентните щамове на бактериите представляват сериозна заплаха за безопасността на пациентите от гледна точка на инфекциите, свързани със здравните грижи, като например *C. difficile* и *MRSA*.*

Or. en

Изменение 5
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектопредложение за резолюция

Съображение 3

Проектопредложение за резолюция

3. като има предвид, че са **налице ясни връзки между употребата на антибиотици за ветеринарни цели и развитието на резистентност при хората**; като има предвид, че **въпреки забраната за употреба на антибиотици като стимуланти за растеж не се наблюдава значително намаляване на потреблението на антибиотици във ветеринарния сектор, където антибиотици продължават да се използват системно за „профилактика“ поради неустойчиви селскостопански практики**;

Изменение

3. като има предвид, че **ролята на животните, на храните от животински произход и на резистентните бактерии, които се появяват в животновъдството, за преноса на AMR върху хората, както и произтичащите от това евентуални рискове, все още не са достатъчно изяснени**; като има предвид, че **употребата на антимикробни средства на субтерапевтично ниво в животновъдството е забранена в ЕС**;

Or. en

Изменение 6

Esther Herranz García

Проектопредложение за резолюция Съображение 3

Проектопредложение за резолюция

3. като има предвид, че са **налице ясни връзки между употребата на антибиотици за ветеринарни цели и развитието на резистентност при хората**; като има предвид, че **въпреки забраната за употреба на антибиотици като стимуланти за растеж не се наблюдава значително намаляване на потреблението на антибиотици във ветеринарния сектор, където антибиотици продължават да се използват системно за „профилактика“ поради неустойчиви селскостопански практики**;

Изменение

3. като има предвид, че **въпреки забраната за употреба на антибиотици като стимуланти за растеж и намаляването на потреблението на антибиотици във ветеринарния сектор, се изискват допълнителни усилия за избягване на неподходящата употреба за „профилактика“, като се подобрят селскостопанските практики и се допринесе за минимизиране на потенциалния риск, свързан с употребата на антибиотици за ветеринарни цели и развитието на резистентност у човека**;

Изменение 7
Britta Reimers

Проектопредложение за резолюция
Съображение 3

Проектопредложение за резолюция

3. като има предвид, че **са налице ясни връзки между употребата на антибиотици за ветеринарни цели и развитието на резистентност при хората**; като има предвид, че въпреки забраната за употреба на антибиотици като стимуланти за растеж не се наблюдава значително намаляване на потреблението на антибиотици във ветеринарния сектор, където антибиотици продължават да се използват системно за „профилактика“ поради неустойчиви селскостопански практики;

Изменение

3. като има предвид, че **значителна част от антимикробните средства се предписват за употреба при животни, а антимикробната резистентност засяга както хора, така и животни, и се предава както от хора на животни, така и от животни на хора, това е наистина решаващ въпрос, който се нуждае от координиран подход на равнище Общност**; като има предвид, че въпреки забраната за употреба на антибиотици като стимуланти за растеж не се наблюдава значително намаляване на потреблението на антибиотици във ветеринарния сектор **и в хуманната медицина**, където антибиотици продължават да се използват системно за „профилактика“ поради неустойчиви селскостопански практики;

Or. en

Изменение 8
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Съображение 3 а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

3а. като има предвид, че добрите животновъдни практики минимизират необходимостта от

антибиотици;

Or. en

Изменение 9
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектопредложение за резолюция
Съображение 3 а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

За. като има предвид, че
антимикробната резистентност у
хората често се причинява от
неправилна дозировка на
антибиотични лекарства, от
неправилно лечение и чрез постоянно
излагане на патогенните елементи на
антимикробни средства в болничните
заведения;

Or. en

Изменение 10
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектопредложение за резолюция
Съображение И

Проектопредложение за резолюция

Изменение

И. като има предвид, че следователно
*действията, предприемани **срещу***
резистентността към антимикробни
***агенти** в лекарствата за употреба от*
*човека, **не могат да се предприемат***
отделно от мерките за борба с
резистентността към антимикробни
***агенти във** ветеринарните лекарства,*
животинските храни и фуражи;

И. като има предвид, че следователно
*действията, предприемани **за***
гарантиране ефикасността на
антибиотичното лечение, трябва да
***отчитат използването** в лекарствата*
за употреба от човека, ветеринарните
лекарства, животинските храни и
фуражи;

Изменение 11
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Съображение II а (ново)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

IIa. като има предвид, че EPRUMA съществува като европейска инициатива на заинтересованите страни, насърчаваща отговорната употреба на ветеринарни лекарства; отбелязва, че концепцията „One Health“ обхваща както лекарства за употреба от човека, така и ветеринарни лекарства, а EPRUMA признава антимикробните средства за въпрос, попадащ в сферата на „One Health“.

Изменение 12
Theodoros Skylakakis

Проектопредложение за резолюция
Съображение Й

Проектопредложение за резолюция

Изменение

Й. като има предвид, че антимикробната резистентност е феномен, който има ясни трансгранични последици, и не може да се изключи опасността от възникване на екстремни ситуации, които не биха били управляеми с настоящите ресурси и познания;

Й. като има предвид, че антимикробната резистентност е феномен, който има ясни трансгранични последици, и не може да се изключи опасността от възникване на екстремни ситуации, които не биха били управляеми с настоящите ресурси и познания **и биха могли да имат непредсказуеми медицински, социални и икономически отражения;**

Изменение 13
Theodoros Skylakakis

Проектнопредложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

***Йа. като има предвид, че
антимикробната резистентност е
явление, включващо невъзобновяеми
световни ресурси, причинява се от
човешката дейност и е свързано с
нашето поведение;***

Or. en

Изменение 14
Kartika Tamara Liotard
от името на групата GUE/NGL

Проектнопредложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

***Йа. като има предвид, че
неподходящото и нерационално
използване на антимикробни
лекарства създава благоприятни
условия за поява, разпространение и
затвърждаване на резистентни
микроорганизми;***

Or. en

Изменение 15
Mairead McGuinness

Проектнопредложение за резолюция

Параграф 1 а (нов)

Проектпредложение за резолюция

Изменение

1а. призовава Комисията да обърне внимание на въпроса с липсата на информация за употребата на антибиотици във ветеринарните лекарства в ЕС, като събере висококачествени, сравними, класифицирани по животински вид данни за всяка държава-членка;

Or. en

Изменение 16 Philippe Juvin

Проектпредложение за резолюция Параграф 2 - трето тире

Проектпредложение за резолюция

- необходимостта от разработване на нови антимикробни агенти и алтернативни лечения,

Изменение

- необходимостта от **изследвания и** разработване на нови антимикробни агенти и алтернативни лечения,

Or. en

Изменение 17 Horst Schnellhardt Christa Klauß

Проектпредложение за резолюция Параграф 3

Проектпредложение за резолюция

3. призовава Комисията да излезе незабавно с предложение за законодателна рамка за действие срещу антимикробната резистентност;

Изменение

3. призовава Комисията да излезе незабавно с предложение за законодателна рамка за действие срещу антимикробната резистентност, **като насърчи инициативи за разумна употреба и подкрепи**

разпространяването на такива инициативи и информацията за тях;

Or. en

Изменение 18
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Параграф 3

Проектопредложение за резолюция

3. призовава Комисията да излезе незабавно с предложение за законодателна рамка за действие срещу антимикробната резистентност;

Изменение

3. призовава Комисията да излезе незабавно с предложение за законодателна рамка за действие срещу антимикробната резистентност, **като насърчи и подкрепи инициативи за разумна употреба;**

Or. en

Изменение 19
Marit Paulsen

Проектопредложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Проектопредложение за резолюция

4а. подчертава, че крайната цел е запазването на антимикробните средства като ефикасно средство в борбата срещу заболяванията както при животните, така и у хората, като употребата на антимикробни средства се ограничава до случаите, когато е абсолютно необходима;

Or. en

Изменение 20
Theodoros Skylakakis

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

ба. отбелязва, че при това явление ние сме най-слабата брънка във веригата, затова следва да се обърне особено внимание на страните с високи равнища на антимикробна резистентност;

Or. en

Изменение 21
Christofer Fjellner

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

да. признава, че липсата на спазване на предписанията от страна на пациентите, както и пълното игнориране на курса на лечение или неспазване на препоръчаната дозировка, допринася сериозно за антимикробната резистентност;

Or. en

Изменение 22
Theodoros Skylakakis

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

9а. подчертава факта, че в рамките

*на разумната употреба на
антимикробни агенти е необходимо
съответните участници да обърнат
внимание на наличните най-добри
практики в употребата на
антибиотици, като разгледат
отблизо дозировката,
продължителността на лечението и
комбинирането на лекарства;*

Or. en

Изменение 23
Françoise Grossetête

Проектопредложение за резолюция
Параграф 10

Проектопредложение за резолюция

10. затова приветства ежегодната институция Европейски ден на осведомеността относно антибиотиците, 18 ноември, за повишаване на осведомеността за заплахата, която крие антимикробната резистентност, и за призоваване към по-разумна употреба на антибиотиците;

Изменение

10. затова приветства ежегодната институция Европейски ден на осведомеността относно антибиотиците, 18 ноември, за повишаване на осведомеността за заплахата, която крие антимикробната резистентност, и за призоваване към по-разумна употреба на антибиотиците **чрез многостранни действия в държавите-членки;**

Or. en

Изменение 24
Peter Liese
Françoise Grossetête
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Параграф 12

Проектопредложение за резолюция

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (**EARSS**), като същевременно признава, че някои

Изменение

12. затова приветства **работата, започната от** Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост **и сега продължавана от**

трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за събиране на висококачествени, сравними данни от целия ЕС относно антимикробната резистентност, като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни; ***приветства също работата, започната от европейския проект за наблюдение на потреблението на антимикробни средства и сега продължавана от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за събиране на висококачествени, сравними данни от целия ЕС относно потреблението на антимикробни средства;***

Or. en

Изменение 25 Christofer Fjellner

Проектнопредложение за резолюция Параграф 12

Проектнопредложение за резолюция

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS), като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение

12. затова приветства ***работата, започната от*** Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS) ***и сега продължавана от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за събиране на данни от целия ЕС относно антимикробната резистентност,*** като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение 26
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 12

Проектнопредложение за резолюция

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS), като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS) **и Европейския проект за наблюдение на ветеринарното потребление на антимикробни средства (ESVAC)**, като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение 27
Linda McAvan

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 12

Проектнопредложение за резолюция

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS), като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение

12. затова приветства Европейската система за наблюдение на антимикробната устойчивост (EARSS) **и Европейския проект за наблюдение на ветеринарното потребление на антимикробни средства (ESVAC)**, като същевременно признава, че някои трудности продължават да съществуват по отношение на достъпа до данни и качеството на тези данни в някои страни;

Изменение 28
Christofer Fjellner

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

12а. приветства също работата, започната от европейския проект за наблюдение на потреблението на антимикробни средства и сега продължавана от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, за събиране на данни от целия ЕС относно антимикробната резистентност;

Or. en

Изменение 29
Theodoros Skylakakis

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

12а. подчертава значението, което има диагностиката за борбата срещу антимикробната резистентност, и призовава за повече инвестиции в тази област, както и за по-ефикасна и добра употреба на наличните диагностични инструменти;

Or. en

Изменение 30
Peter Liese
Françoise Grossetête

Mairead McGuinness

**Проектнопредложение за резолюция
Параграф 13**

Проектнопредложение за резолюция

13. призовава Комисията да **предложи** незабавно хармонизирана система за наблюдение на антимикробната резистентност;

Изменение

13. призовава Комисията, **Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и други заинтересовани агенции на ЕС да си сътрудничат и разработят** незабавно хармонизирана **и интегрирана** система за наблюдение на антимикробната резистентност **и употребата на антимикробни средства в Европа, включително система за ранно предупреждение и реагиране при нови механизми на резистентност и нови щамове;**

Or. en

**Изменение 31
Christofer Fjellner**

**Проектнопредложение за резолюция
Параграф 13**

Проектнопредложение за резолюция

13. призовава Комисията да предложи незабавно хармонизирана система за наблюдение на антимикробната резистентност;

Изменение

13. призовава Комисията да предложи незабавно хармонизирана **и интегрирана** система за наблюдение на антимикробната резистентност, **включваща система за ранно предупреждение и реагиране при нови механизми на резистентност и нови щамове;**

Or. en

**Изменение 32
Philippe Juvin**

Проектнопредложение за резолюция
Подзаглавие

Проектнопредложение за резолюция

Необходимост от разработване на нови
антимикробни агенти и алтернативни
лечения

Изменение

Необходимост от **изследвания и**
разработване на нови антимикробни
агенти и алтернативни лечения

Or. en

Изменение 33
Françoise Grossetête

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 15

Проектнопредложение за резолюция

15. счита, че спадът в изследователската
и развойна дейност е резултат от
неефективност на пазара, и призовава
Комисията да излезе с предложения за
създаване или подобряване на стимули
за фармацевтичната промишленост да
увеличи инвестициите в
изследователска и развойна дейност за
нови антимикробни агенти и възможни
техни алтернативи, **като същевременно**
признава, че медицината няма да бъде
в състояние да остане в крачка с
развиваната резистентност поради
неправилната употреба на
антибиотици;

Изменение

15. счита, че спадът в изследователската
и развойна дейност е резултат от
неефективност на пазара, и призовава
Комисията да излезе с предложения
чрез регулаторни и други видове мерки
за създаване или подобряване на
стимули за фармацевтичната
промишленост да увеличи инвестициите
в изследователска и развойна дейност за
нови антимикробни агенти и възможни
техни алтернативи;

Or. en

Изменение 34
Christofer Fjellner

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 15

Проектно предложение за резолюция

15. счита, че спадът в изследователската и развойна дейност е резултат от неефективност на пазара, и призовава Комисията да излезе с предложения за създаване или подобряване на стимули за фармацевтичната промишленост да увеличи инвестициите в изследователска и развойна дейност за нови антимикробни агенти и възможни техни алтернативи, **като същевременно признава, че медицината няма да бъде в състояние да остане в крачка с развиваната резистентност поради неправилната употреба на антибиотици;**

Изменение

15. счита, че спадът в изследователската и развойна дейност е резултат от неефективност на пазара, и призовава Комисията да излезе с предложения за създаване или подобряване на стимули за фармацевтичната промишленост да увеличи инвестициите в изследователска и развойна дейност за нови антимикробни агенти и възможни техни алтернативи;

Or. en

Изменение 35
Theodoros Skylakakis

Проектно предложение за резолюция
Параграф 16

Проектно предложение за резолюция

16. припомня необходимостта от повече изследователска дейност за нови антимикробни агенти, както и за възможни алтернативи, по рамковите програми на ЕС за изследвания;

Изменение

16. припомня необходимостта от повече изследователска дейност за нови антимикробни агенти, както и за възможни алтернативи, по рамковите програми на ЕС за изследвания **и насърчава научното сътрудничество на равнище ЕС, което може да донесе възможности за по-висока ефективност;**

Or. en

Изменение 36
Christofer Fjellner

**Проектопредложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)**

Проектопредложение за резолюция

Изменение

16а. отбелязва, че липсата на бърза диагностика е допринесла както за свръхупотребата на антибиотици, така и за повишаване на разходите за разработки;

Or. en

**Изменение 37
Françoise Grossetête**

**Проектопредложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)**

Проектопредложение за резолюция

Изменение

16а. признава необходимостта от насърчаване на допълнителни мерки като употребата на ефективни ваксини за предотвратяване на инфекциите, съгласно формулировките в заключенията на Съвета за иновативни насърчителни мерки за ефикасни антибиотици от 1 декември 2009 г.;

Or. en

**Изменение 38
Françoise Grossetête**

**Проектопредложение за резолюция
Параграф 17**

Проектопредложение за резолюция

Изменение

17. призовава Комисията да гарантира, че мерките спрямо антимикробната резистентност и общественото здраве са

17. призовава Комисията да гарантира, че мерките спрямо антимикробната резистентност и общественото здраве са

част от цялостен подход към темата, отчитащ връзките с мерките за борба с резистентността към антимикробни агенти във ветеринарните лекарства, животинските храни и фуражи;

част от цялостен подход към темата, отчитащ връзките с мерките за борба с резистентността към антимикробни агенти във ветеринарните лекарства, животинските храни и фуражи, **особено що се отнася до риска от кръстосано предаване;**

Or. en

Изменение 39
Christofer Fjellner

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

17а. приветства усилията за привеждане в съответствие и подобряване на регулаторната оценка на новите антибиотици;

Or. en

Изменение 40
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 18

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

18. призовава Комисията да **се заеме с проблема с широката употреба** на антибиотици **в животновъдството в областта на ветеринарната медицина;**

18. призовава Комисията да **продължи да оказва подкрепа** на **EARSS и ESVAC за събирането на данни за употребата на** антибиотици **като основа за бъдещи мерки за гарантиране на разумна употреба;**

Or. en

Изменение 41
Françoise Grossetête

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 18

Проектнопредложение за резолюция

18. призовава Комисията да се заеме с проблема с широката употреба на антибиотици в животновъдството в областта на ветеринарната медицина;

Изменение

18. призовава Комисията да се заеме с проблема с широката употреба на антибиотици в животновъдството в областта на ветеринарната медицина, ***по-конкретно чрез по-добър анализ и сравнение на наличните данни и по-добро събиране на нови данни във връзка със здравето на хората и животните;***

Or. en

Изменение 42
Marit Paulsen

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 18 а (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

18а. призовава по-конкретно за установяване на добри практики в животновъдството, които да минимизират риска от антимикробна резистентност; подчертава, че тези практики следва да бъдат прилагани по-специално спрямо млади животни, които са събрани от различни животновъдни стопанства и поради тази причина увеличават риска от заразни болести;

Or. en

Изменение 43
Horst Schnellhardt

Christa Klauß

**Проектнопредложение за резолюция
Параграф 19**

Проектнопредложение за резолюция

19. призовава Комисията да излезе със законодателни предложения за поетапно премахване на профилактичната употреба на антибиотици в животновъдството;

Изменение

19. призовава Комисията да излезе със законодателни предложения за поетапно премахване на профилактичната употреба на антибиотици в животновъдството, **като отчете основаните на научни, ясно определени критерии за необходимостта от профилактична употреба на антибиотици, установени от Европейската агенция по лекарствата;**

Or. en

**Изменение 44
Linda McAvan
Kriton Arsenis**

**Проектнопредложение за резолюция
Параграф 19 а (нов)**

Проектнопредложение за резолюция

19а. подчертава, че секторите на животновъдството и интензивното рибно стопанство следва да се съсредоточат върху превенцията на заболяемостта чрез добра хигиена и добри условия на живот и развъждане, както и върху стриктните мерки за биологична сигурност, вместо върху профилактичната употреба на антибиотици;

Or. en

Изменение 45
Kriton Arsenis

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 19 б (нов)

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

19б. отбелязва, че фармацевтичните остатъчни продукти, изхвърляни по неправилен начин, попадат в нашите водни пътища, като по този начин увеличават непреднамерената експозиция на различни вещества, свързани с резистентността към антибиотици; призовава Комисията да насърчава по-нататъшната изследователска дейност относно отраженията на дългосрочната експозиция на фармацевтични остатъчни продукти през водата и почвата;

Or. en

Изменение 46
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектнопредложение за резолюция
Параграф 20

Проектнопредложение за резолюция

Изменение

20. призовава за разделяне на активните съставки и механизмите на въздействие, използвани в хуманната и във ветеринарната медицина, до степен, при която да е възможно да се намали рискът от пренасяне на резистентност към антибиотици от животни към хора;

20. призовава за разделяне на активните съставки и механизмите на въздействие, използвани в хуманната и във ветеринарната медицина, до степен, при която да е възможно да се намали рискът от пренасяне на резистентност към антибиотици от животни към хора, **което обаче не следва да налага ограничения върху възможностите за ефективно лечение;**

Or. en

Изменение 47
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектопредложение за резолюция
Параграф 21

Проектопредложение за резолюция

21. счита, че употребата на тъй наречените „антибиотици за краен случай“, предназначени за проблемни човешки патогени, следва да бъде **забранена** за селскостопанско приложение;

Изменение

21. счита, че употребата на тъй наречените „антибиотици за краен случай“, предназначени за проблемни човешки патогени, следва да бъде **разрешена** за селскостопанско приложение **само при ясно определени условия**;

Or. en

Изменение 48
Kriton Arsenis

Проектопредложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

21а. отбелязва, че наскоро одобреното генетично модифицирано картофено нишесте *Astflora* съдържа резистентен към антибиотици генетичен маркер, употребата на който има опасност да намали ефикасността на широко използвани антибиотици; призовава Комисията в съответствие с предохранителния принцип да забрани генетично модифицирани организми, съдържащи гени, проявяващи резистентност към антибиотици, използвани за лечения в хуманната или ветеринарната медицина;

Or. en

Изменение 49
Horst Schnellhardt
Christa Klauß

Проектопредложение за резолюция
Параграф 22

Проектопредложение за резолюция

22. призовава Комисията да засили тясното сътрудничество със Световната здравна организация (СЗО) и други съответни страни и организации на международно равнище, за да се справи по-ефективно в световен мащаб с антимикробната резистентност, и в този контекст приветства създаването на трансатлантическата работна група по спешна антимикробна резистентност (TATFAR);

Изменение

22. призовава Комисията да засили тясното сътрудничество със Световната здравна организация (СЗО), **Световна организация за здравеопазване на животните (OIE)** и други съответни страни и организации на международно равнище, за да се справи по-ефективно в световен мащаб с антимикробната резистентност, и в този контекст приветства създаването на трансатлантическата работна група по спешна антимикробна резистентност (TATFAR);

Or. en

Изменение 50
Mairead McGuinness

Проектопредложение за резолюция
Параграф 22

Проектопредложение за резолюция

22. призовава Комисията да засили тясното сътрудничество със Световната здравна организация (СЗО) и други съответни страни и организации на международно равнище, за да се справи по-ефективно в световен мащаб с антимикробната резистентност, и в този контекст приветства създаването на трансатлантическата работна група по спешна антимикробна резистентност (TATFAR);

Изменение

22. призовава Комисията да засили тясното сътрудничество със Световната здравна организация (СЗО), **Световна организация за здравеопазване на животните (OIE)** и други съответни страни и организации на международно равнище, за да се справи по-ефективно в световен мащаб с антимикробната резистентност, и в този контекст приветства създаването на трансатлантическата работна група по

спешна антимикробна резистентност
(TATFAR);

Or. en

Изменение 51
Theodoros Skylakakis

Проектопредложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Проектопредложение за резолюция

Изменение

***22а. призовава Комисията да
гарантира наличието на достатъчни
финансови и човешки ресурси за
изпълнението на съответните
стратегии;***

Or. en